



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za regionalni razvoj

2011/0269(COD)

10.7.2012

MNENJE

Odbora za regionalni razvoj

za Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji za obdobje 2014–2020
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

Pripravlavec mnenja: Jens Geier

PA_Legam

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je bil prvotno ustanovljen za čas trajanja programskega obdobja 2007–2013 z Uredbo (ES) št. 1927/2006¹, da bi Uniji priskrbel instrument za izkazovanje solidarnosti in zagotavljanje podpore delavcem, ki postanejo presežni zaradi velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ki so posledica globalizacije, kadar imajo ta odpuščanja delavcev velik negativen vpliv na regionalno ali lokalno gospodarstvo. Namen ESPG je sofinancirati ukrepe aktivne politike trga dela, da se tako olajša ponovna vključitev delavcev na področjih, v sektorjih, območjih ali trgih dela, ki so jih prizadele hude gospodarske motnje.

Dodana vrednost ESPG kot instrumenta socialne politike EU je v tem, da zagotavlja vidno, specifično in usmerjeno finančno pomoč za posamezniku prilagojene programe za ponovno razvijanje sposobnosti delavcev, ki so jih prizadela kolektivna odpuščanja, in njihovo ponovno vključitev v delovno razmerje.

Poročevalec podpira predlog Komisije, da nadaljuje ukrepe ESPG po letu 2013, saj kaže politično voljo za razvoj evropskega socialnega stebra, ki dopolnjuje politike držav članic in ponovno oživlja evropski pristop k poklicnemu usposabljanju.

Poročevalec pa se ne strinja s predlogom Komisije o razširitvi področja uporabe ESPG na kmetijski sektor, saj meni, da rezultatov sporazumov o prosti trgovini med EU in tretjimi državami ne bi smeli izravnati s tem skladom. 2,5 milijarde evrov, namenjenih pomoči za evropske kmete prek ESPG, se mu zdi neustreznih tako po namenu kot po obsegu predlaganega zneska za kmetijski sektor. Nasprotno, pri pogajanjih za sporazume o prosti trgovini mora EU zagotoviti skladnost politik s skupno kmetijsko politiko kot celoto.

Poročevalec sicer podpira predlagano vključitev samozaposlenih delavcev, saj so pomembni akterji na lokalnih trgih dela in so zato prav tako kot zaposleni delavci izpostavljeni strukturnim spremembam v svetovnih tokovih, ki jih povzroča globalizacija, nasprotuje pa zamisli, da bi vključili lastnike-menedžerje mikro, malih in srednjih podjetij v ESPG, saj je ta namenjen predvsem socialnim sektorjem, ki jih je globalizacija hudo prizadela.

Poročevalec priporoča znižanje praga za vloge za pomoč na 200 odpuščenih delavcev namesto predlaganih 500, da bi malim skupinam odpuščenih delavcev omogočili koriščenje ugodnosti iz ESPG. Ta sprememba bi lahko pozitivno vplivala na potencialne upravičence in povečala možnost za ponovno zaposlitev v vseh regijah Evropske unije.

Zaradi vseh naštetih razlogov poročevalec podpira nadaljevanje ESPG, poudarja pa potrebo po spremembi področja njegove uporabe.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za regionalni razvoj poziva Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve kot pristojni

¹ UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) V skladu s sporočilom o „Proračunu za strategijo Evropa 2020“ je treba področje uporabe ESPG razširiti, da se kmetom olajša prilagoditev novim tržnim razmeram, ki so nastale zaradi mednarodnih trgovinskih sporazumov v kmetijskem sektorju in privedle do sprememb ali večjih prilagoditev v kmetijskih dejavnostih prizadetih kmetov, da se jim pomaga postati konkurenčnejši, s strukturnega vidika, ali se jim olajša prehod na nekmetijske dejavnosti.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Da bi se ohranila evropska razsežnost ESPG, je treba vlogo za podporo podati takrat, kadar število presežnih delavcev doseže najnižji prag. Na majhnih trgih dela, kot so majhne države članice ali oddaljene regije, in v izjemnih okoliščinah se lahko vloge vložijo za nižje število presežnih delavcev. *Kar zadeva kmete, mora Komisija določiti ustrezna merila v zvezi s posledicami vsakega trgovinskega sporazuma.*

Predlog spremembe

(6) Da bi se ohranila evropska razsežnost ESPG, je treba vlogo za podporo podati takrat, kadar število presežnih delavcev doseže najnižji prag. Na majhnih trgih dela, kot so majhne države članice ali oddaljene regije, in v izjemnih okoliščinah se lahko vloge vložijo za nižje število presežnih delavcev.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Odpuščeni delavci morajo imeti enak dostop do ESPG ne glede na vrsto pogodbe o zaposlitvi ali delovnega razmerja. Zato je treba v tej uredbi delavce s pogodbami za določen čas ali zaposlene prek agencij za zagotavljanje začasnega dela, ki postanejo presežni, ter lastnike-menedžerje **mikro**, malih **in srednjih** podjetij ter samozaposlene delavce, ki prenehajo s svojo dejavnostjo, **in kmete, ki spremenijo dejavnosti ali jih prilagodijo novim tržnim razmeram, nastalim zaradi trgovinskih sporazumov**, šteti za odpuščene delavce.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(8) Kar zadeva kmete, mora področje uporabe ESPG vključevati upravičence, ki so jih prizadeli dvostranski sporazumi, ki jih je Unija sklenila v skladu s členom XXIV Splošnega sporazuma o tarifah in trgovini, ali večstranski sporazumi, sklenjeni s Svetovno trgovinsko organizacijo. To zajema kmete, ki spremenijo ali prilagodijo svoje prejšnje kmetijske dejavnosti med obdobjem, ki se začne s parafiranjem takih trgovinskih sporazumov in konča tri leta po njihovem polnem izvajanju.

Predlog spremembe

(7) Odpuščeni delavci morajo imeti enak dostop do ESPG ne glede na vrsto pogodbe o zaposlitvi ali delovnega razmerja. Zato je treba v tej uredbi delavce s pogodbami za določen čas ali zaposlene prek agencij za zagotavljanje začasnega dela, ki postanejo presežni, ter lastnike-menedžerje malih podjetij **z največ petimi zaposlenimi** ter samozaposlene delavce **in delavci, ki bi radi ustanovili novo ali prevzeli obstoječe podjetje, da bi tako ustvarili nov vir dohodka, ali tiste**, ki prenehajo s svojo dejavnostjo, šteti za odpuščene delavce.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(9) Finančni prispevki iz ESPG morajo biti prvenstveno usmerjeni k aktivnim ukrepom na trgu dela, katerih cilj je ponovna hitra vključitev odpuščenih delavcev na trg dela v njihovem prvotnem sektorju dejavnosti ali zunaj njega, **vključno s kmetijskim sektorjem**. Vključitev denarnih pomoči v usklajeni sveženj prilagojenih storitev je zato treba omejiti.

Predlog spremembe

(9) Finančni prispevki iz ESPG morajo biti prvenstveno usmerjeni k aktivnim ukrepom na trgu dela, katerih cilj je ponovna hitra vključitev odpuščenih delavcev na trg dela v njihovem prvotnem sektorju dejavnosti ali zunaj njega. Vključitev denarnih pomoči v usklajeni sveženj prilagojenih storitev je zato treba omejiti.

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(10) Pri oblikovanju usklajenega svežnja politike aktivnih ukrepov na trgu dela morajo države članice dati prednost ukrepom, ki bodo znatno prispevali k zaposljivosti odpuščenih delavcev. Države članice si morajo prizadevati za ponovno vključitev na trg dela ali v nove dejavnosti vsaj 50 % prizadetih delavcev v 12 mesecih od **datuma vloge**.

Predlog spremembe

(10) Pri oblikovanju usklajenega svežnja politike aktivnih ukrepov na trgu dela morajo države članice dati prednost ukrepom, ki bodo znatno prispevali k zaposljivosti odpuščenih delavcev. Države članice si morajo prizadevati za ponovno vključitev na trg dela ali v nove dejavnosti vsaj 50 % prizadetih delavcev v 12 mesecih od **dodelitve sredstev**.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe

Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(12) Finančni prispevki iz ESPG v skladu z načelom dobrega finančnega poslovanja **ne smejo nadomestiti podpornih ukrepov**, ki so odpuščenim delavcem na voljo v okviru strukturnih skladov Unije ali drugih

Predlog spremembe

(12) Finančni prispevki iz ESPG **bi morali** v skladu z načelom dobrega finančnega poslovanja **dopolnjevati podporne ukrepe**, ki so odpuščenim delavcem na voljo v okviru strukturnih skladov Unije ali

politik ali programov Unije.

drugih politik ali programov Unije.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(13) **Vključiti je treba** posebne določbe za dejavnosti informiranja in **komuniciranja o primerih ESPG in rezultatih**. Da se zagotovi učinkovitejše komuniciranje s splošno javnostjo in ustvarijo trdnejše sinergije med dejavnostmi komuniciranja, ki se izvajajo na pobudo Komisije, morajo viri, dodeljeni dejavnostim komuniciranja na podlagi te uredbe, prispevati tudi k pokrivanju institucionalnega komuniciranja o političnih prednostnih nalogah Unije, če so te povezane s splošnimi cilji te uredbe.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(15) Za lažje izvajanje te uredbe morajo biti odhodki upravičeni od datuma, na katerega ima država članica upravne izdatke za izvajanje ESPG, ali datuma, na katerega država članica začne opravljati prilagojene storitve, **ali v primeru kmetov od datuma, določenega v aktu Komisije v skladu s členom 4(3)**.

Predlog spremembe

(13) **Glede na nizko raven osveščenosti v državah članicah glede ESPG je treba vključiti** posebne določbe za dejavnosti informiranja in **spodbujanja programa, primerov najboljših praks in rezultatov ESPG**. Da se zagotovi učinkovitejše komuniciranje s splošno javnostjo in ustvarijo trdnejše sinergije med dejavnostmi komuniciranja, ki se izvajajo na pobudo Komisije, morajo viri, dodeljeni dejavnostim komuniciranja na podlagi te uredbe, prispevati tudi k pokrivanju institucionalnega komuniciranja o političnih prednostnih nalogah Unije, če so te povezane s splošnimi cilji te uredbe.

Predlog spremembe

(15) Za lažje izvajanje te uredbe morajo biti odhodki upravičeni od datuma, na katerega ima država članica upravne izdatke za izvajanje ESPG, ali datuma, na katerega država članica začne opravljati prilagojene storitve.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Za zadostitev potreb, ki nastanejo zadnje mesece vsakega leta, je treba zagotoviti, da je 1. septembra na voljo vsaj četrtnina najvišjega letnega zneska ESPG.

Finančne prispevke, ki se izplačajo v preostanku leta, je treba dodeliti ob upoštevanju skupne zgornje meje, določene za podporo kmetom v večletnem finančnem okviru.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe Člen 1 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Cilj ESPG je prispevati h gospodarski rasti in zaposlovanju v Uniji z omogočanjem, da Unija izkaže solidarnost z delavci, ki so odpuščeni zaradi velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ki so posledica globalizacije, ***trgovinskih sporazumov, ki vplivajo na kmetijstvo***, ali nepričakovane krize, in zagotovi finančno podporo za njihovo hitro ponovno vključitev na trg dela ***ali spremembo oz. prilagoditev njihove kmetijske dejavnosti.***

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe Člen 2 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) delavce, ki so odpuščeni zaradi velikih strukturnih sprememb v svetovnih

Predlog spremembe

(16) Za zadostitev potreb, ki nastanejo zadnje mesece vsakega leta, je treba zagotoviti, da je 1. septembra na voljo vsaj četrtnina najvišjega letnega zneska ESPG.

Predlog spremembe

2. Cilj ESPG je prispevati ***k socialni in teritorialni koheziji***, h gospodarski rasti in zaposlovanju v Uniji z omogočanjem, da Unija izkaže solidarnost z delavci, ki so odpuščeni zaradi velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ki so posledica globalizacije, ali nepričakovane krize, in zagotovi finančno podporo za njihovo hitro ponovno vključitev na trg dela.

trgovinskih tokovih, ki so posledica globalizacije in se **pokažejo** zlasti kot **bistveno povečanje uvoza v Unijo**, hiter upad tržnega deleža Unije v zadevnem sektorju ali preselitev dejavnosti v države, ki niso članice EU, kadar imajo ta odpuščanja pomemben negativen učinek na lokalno, regionalno ali nacionalno gospodarstvo;

trgovinskih tokovih, ki so posledica globalizacije in se **kažejo** zlasti kot hiter upad tržnega deleža Unije v zadevnem sektorju ali preselitev dejavnosti v države, ki niso članice EU, kadar imajo ta odpuščanja pomemben negativen učinek na lokalno, regionalno ali nacionalno gospodarstvo;

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) delavce, ki so odpuščeni zaradi resne motnje v lokalnem, regionalnem ali nacionalnem gospodarstvu, nastale zaradi **nepričakovane** krize, če je mogoče ugotoviti neposredno in dokazljivo povezavo med odpuščanji delavcev in zadevno krizo;

Predlog spremembe

(b) delavce, ki so odpuščeni zaradi resne motnje v lokalnem, regionalnem ali nacionalnem gospodarstvu, nastale zaradi krize, če je mogoče ugotoviti neposredno in dokazljivo povezavo med odpuščanji delavcev in zadevno krizo;

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe

Člen 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) delavce, ki spremenijo ali prilagodijo svoje prejšnje kmetijske dejavnosti v obdobju, ki se začne, ko Unija parafira trgovinski sporazum, ki vsebuje ukrepe za liberalizacijo trgovine za zadevni kmetijski sektor, in se konča tri leta po polnem izvajanju teh ukrepov, pod pogojem, da ti trgovinski ukrepi vplivajo na bistveno povečanje uvoza v Unijo enega ali več kmetijskih proizvodov, ki ga spremlja znatno znižanje cen takih proizvodov na ravni Unije ali, kjer je to ustrezno, na nacionalni ali regionalni ravni.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) „delavec“ pomeni lastnike-menedžerje **mikro**, malih **in srednjih** podjetij ter samozaposlene delavce (**vkjučno s kmeti**) in vse člane gospodinjstva, dejavne v podjetju, **pod pogojem, če gre za kmete, da so imeli proizvodnjo, ki jo je prizadel zadevni trgovinski sporazum, še pred izvedbo ukrepov za določen sektor.**

Predlog spremembe

(d) „delavec“ pomeni lastnike-menedžerje malih podjetij z **največ petimi zaposlenimi** ter samozaposlene delavce **in delavce, ki bi radi ustanovili novo ali prevzeli obstoječe podjetje, da bi tako ustvarili nov vir dohodka**, in vse člane gospodinjstva, dejavne v podjetju.

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) najmanj **500** presežnih delavcev v obdobju štirih mesecev v podjetju v državi članici, vključno z delavci, ki postanejo presežni pri njegovih dobaviteljih ali proizvajalcih v poproizvodni fazi;

Predlog spremembe

(a) najmanj **200** presežnih delavcev v obdobju štirih mesecev v podjetju v državi članici, vključno z delavci, ki postanejo presežni pri njegovih dobaviteljih ali proizvajalcih v poproizvodni fazi;

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) najmanj **500** presežnih delavcev v obdobju devetih mesecev, zlasti v malih ali srednjih podjetjih, ki delujejo v eni gospodarski panogi po ravni oddelkov NACE Revizija 2 in se nahajajo v eni regiji ali dveh sosednjih regijah po ravni NUTS II ali v več kot dveh sosednjih regijah po ravni NUTS II, če več kot **500**

Predlog spremembe

(b) najmanj **200** presežnih delavcev v obdobju devetih mesecev, zlasti v malih ali srednjih podjetjih, ki delujejo v eni gospodarski panogi po ravni oddelkov NACE Revizija 2 in se nahajajo v eni regiji ali dveh sosednjih regijah **v isti državi članici ali čezmejni regiji** po ravni NUTS II ali v več kot dveh sosednjih

delavcev postane presežnih v dveh kombiniranih regijah.

regijah po ravni NUTS II, če več kot **200** delavcev postane presežnih v dveh kombiniranih regijah.

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Na majhnih trgih dela ali v izrednih okoliščinah, ki jih država članica prosilka ustrezno utemelji, je lahko vloga za finančni prispevek na podlagi tega člena sprejemljiva, tudi če pogoji iz točk (a) ali (b) odstavka 1 niso v celoti izpolnjeni, ko odpuščanja delavcev resno vplivajo na zaposlenost in lokalno gospodarstvo. Država članica navede, katero od meril za pomoč iz točk (a) in (b) odstavka 1 ni v celoti izpolnjeno.

Predlog spremembe

2. Na majhnih trgih dela ali v izrednih okoliščinah, **zlasti glede kolektivnih vlog, ki vključujejo mala in srednja podjetja**, ki jih država članica prosilka ustrezno utemelji, je lahko vloga za finančni prispevek na podlagi tega člena sprejemljiva, tudi če pogoji iz točk (a) ali (b) odstavka 1 niso v celoti izpolnjeni, ko odpuščanja delavcev resno vplivajo na zaposlenost in lokalno gospodarstvo. Država članica navede, katero od meril za pomoč iz točk (a) in (b) odstavka 1 ni v celoti izpolnjeno.

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Kar zadeva kmete, Komisija po tem, ko je bil trgovinski sporazum parafiran in ko na podlagi njej dostopnih informacij, podatkov in analiz meni, da bi bili lahko pogoji za podporo v skladu s členom 2(c) izpolnjeni za večje število kmetov, sprejme delegirane akte v skladu s členom 24 o določitvi upravičenih sektorjev ali proizvodov, po potrebi z opredelitvijo prizadetega geografskega območja, največjega zneska morebitne podpore na ravni Unije, referenčnih obdobj in pogojev za upravičenost za kmete ter datumov za upravičenost za odhodke, kot

Predlog spremembe

črtano

tudi roka, do katerega je treba predložiti vloge, in po potrebi vsebine teh vlog v skladu s členom 8(2).

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe Člen 4 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Kadar lastniki-menedžerji **mikro**, malih **in srednjih** podjetij ter samozaposleni delavci **spremenijo** ali, **v primeru kmetov, prilagodijo** svoje prejšnje dejavnosti, se take situacije v tej uredbi štejejo za odpuščanje.

Predlog spremembe

4. Kadar lastniki-menedžerji malih podjetij **z največ petimi zaposlenimi** ter samozaposleni delavci **in delavci, ki bi radi ustanovili novo ali prevzeli obstoječe podjetje, da bi tako ustvarili nov vir dohodka, da bi spremenili** ali **prilagodili** svoje prejšnje dejavnosti, se take situacije v tej uredbi štejejo za odpuščanje.

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe Člen 5 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) Za lastnike-menedžerje **mikro**, malih **in srednjih** podjetij ter samozaposlene delavce **(vključno s kmeti)** se odpuščanje šteje od datuma prenehanja dejavnosti, ki ga povzroči kateri koli pogoj iz člena 2 in se določi v skladu z nacionalno zakonodajo ali upravnimi določbami, ali od datuma, ki ga je Komisija določila v delegiranem aktu, sprejetem v skladu s členom 4(3).

Predlog spremembe

(c) Za lastnike-menedžerje malih podjetij **z največ petimi zaposlenimi** ter samozaposlene delavce **in delavce, ki bi radi ustanovili novo ali prevzeli obstoječe podjetje, da bi tako ustvarili nov vir dohodka**, se odpuščanje šteje od datuma prenehanja dejavnosti, ki ga povzroči kateri koli pogoj iz člena 2 in se določi v skladu z nacionalno zakonodajo ali upravnimi določbami, ali od datuma, ki ga je Komisija določila v delegiranem aktu, sprejetem v skladu s členom 4(3).

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe

Člen 6 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) kmetje, ki spremenijo ali prilagodijo svoje prejšnje kmetijske dejavnosti po tem, ko Unija parafira trgovinski sporazum iz delegiranega akta, sprejetega v skladu s členom 4(3).

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Finančni prispevek se lahko izplača za aktivne ukrepe na trgu dela, ki so del usklajenega svežnja prilagojenih storitev, namenjenih za olajšanje ponovne vključitve odpuščenih delavcev na trg dela ali v samozaposlitev *ali, v primeru kmetov, za spremembo ali prilagoditev njihovih prejšnjih dejavnosti*. Usklajeni sveženj prilagojenih storitev lahko vključuje zlasti:

Predlog spremembe

Finančni prispevek se lahko izplača za aktivne ukrepe na trgu dela, ki so del usklajenega svežnja prilagojenih storitev, namenjenih za olajšanje ponovne vključitve odpuščenih delavcev na trg dela ali v samozaposlitev. Usklajeni sveženj prilagojenih storitev lahko vključuje zlasti:

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) pomoč pri iskanju zaposlitve, poklicno svetovanje, svetovalne storitve, mentorstvo, pomoč pri iskanju nadomestne zaposlitve, spodbujanje podjetništva, pomoč za samozaposlitev in novo podjetje ali za spremembo ali prilagoditev dejavnosti (vključno z naložbami v stalna sredstva), dejavnosti sodelovanja, usposabljanje in preusposabljanje po meri,

Predlog spremembe

(a) pomoč pri iskanju zaposlitve, poklicno svetovanje, svetovalne storitve, mentorstvo, pomoč pri iskanju nadomestne zaposlitve, spodbujanje podjetništva, pomoč za samozaposlitev in novo podjetje ali za spremembo ali prilagoditev dejavnosti (vključno z naložbami v stalna sredstva), *pomoč pri ustanavljanju mikro podjetij*, dejavnosti sodelovanja,

vključno s spretnostmi s področja informacijskih in komunikacijskih tehnologij, in certificiranjem pridobljenih izkušenj;

usposabljanje in preusposabljanje po meri, vključno s spretnostmi s področja informacijskih in komunikacijskih tehnologij, in certificiranjem pridobljenih izkušenj;

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) posebne časovno omejene ukrepe, kot so pomoči za iskanje zaposlitve, spodbude za zaposlovanje, namenjene delodajalcem, pomoči za mobilnost, dnevnicе ali pomoči za usposabljanje (vključno s pomočmi za negovalce **ali storitvami nadomeščanja na kmetijah**), vsi pa so omejeni na čas trajanja dejavnega, ustrezno dokumentiranega, iskanja dela ali dejavnosti vseživljenjskega izobraževanja ali usposabljanja;

Predlog spremembe

(b) posebne časovno omejene ukrepe, kot so pomoči za iskanje zaposlitve, spodbude za zaposlovanje, namenjene delodajalcem, pomoči za mobilnost, dnevnicе ali pomoči za usposabljanje (vključno s pomočmi za negovalce), vsi pa so omejeni na čas trajanja dejavnega, ustrezno dokumentiranega iskanja dela ali dejavnosti vseživljenjskega izobraževanja ali usposabljanja;

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) obrazloženo analizo povezave med odpuščanji delavcev in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih, ali resno motnjo v lokalnem, regionalnem ali nacionalnem gospodarstvu, nastalo zaradi nenadne in nepričakovane krize, **ali novimi tržnimi razmerami v kmetijskem sektorju v državi članici, kakor jih je opredelila Komisija v skladu s členom 6(c), nastalimi zaradi učinkov trgovinskega sporazuma, ki ga je Evropska unija parafirala v skladu s členom XXIV Splošnega sporazuma o tarifah in trgovini, ali večstranskega**

Predlog spremembe

(a) obrazloženo analizo povezave med odpuščanji delavcev in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih ali resno motnjo v lokalnem, regionalnem ali nacionalnem gospodarstvu, nastalo zaradi nenadne in nepričakovane krize. Ta analiza temelji na statističnih in drugih informacijah na najustreznejši ravni, da se dokaže izpolnjevanje meril za pomoč iz člena 4;

sporazuma, parafiranega v okviru Svetovne trgovinske organizacije v skladu s členom 2(c). Ta analiza temelji na statističnih in drugih informacijah na najustreznejši ravni, da se dokaže izpolnjevanje meril za pomoč iz člena 4;

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka aa (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) če podjetje nadaljuje s svojimi dejavnostmi tudi po odpuščanju, mora predložiti podrobno obrazložitev pravnih obveznosti, ki jim je zavezano, in ukrepov, ki jih je sprejelo, da bi poskrbelo za presežne delavce;

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(g) po potrebi postopke, upoštevane pri posvetovanju s socialnimi partnerji ali drugimi ustreznimi organizacijami;

(g) po potrebi postopke, upoštevane pri posvetovanju z ***zadevnimi delavci ali njihovimi predstavniki***, socialnimi partnerji, ***lokalnimi in regionalnimi organi*** ali drugimi ustreznimi organizacijami;

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka ga (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ga) imena agencij, ki izvajajo sveženj ukrepov v državi članici;

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka ia (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ia) informacije, ali je podjetje v preteklih 10 letih prejelo finančna sredstva iz Kohezijskega sklada ali strukturnih skladov Unije ali pridobilo sredstva posredno iz podpornih programov Unije prek financiranja infrastrukture in projektov, povezanih z dejavnostmi podjetja ali njegovih delavcev;

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe

Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Podpora za odpuščene delavce dopolnjuje ukrepe držav članic na državni, regionalni in lokalni ravni.

1. Podpora za odpuščene delavce dopolnjuje ukrepe držav članic na državni, regionalni in lokalni ravni ***in jih ne nadomešča.***

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Člen 9 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Finančni prispevek se omeji na to, kar je potrebno za zagotavljanje solidarnosti in podpore posameznim odpuščenim delavcem. Dejavnosti, ki prejmejo podporo iz ESPG, so skladne z zakonodajo Unije in nacionalno zakonodajo, vključno s pravili o državni pomoči.

2. Finančni prispevek se omeji na to, kar je potrebno za zagotavljanje solidarnosti in podpore posameznim odpuščenim delavcem. Dejavnosti, ki prejmejo podporo iz ESPG, so skladne z zakonodajo Unije in nacionalno zakonodajo, vključno s pravili o državni pomoči, ***in ne nadomeščajo ukrepov, za katere so odgovorne države članice ali podjetja.***

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe

Člen 9 – odstavek 4a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. Komisija zagotovi, da upravičenost do koriščenja sredstev iz ESPG ne bo vplivala na upravičenost do sredstev iz katerega koli drugega sklada Unije.

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4. Tehnična pomoč Komisije vključuje zagotavljanje informacij in navodil za države članice pri uporabi, nadzoru in ocenjevanju ESPG. Komisija **lahko informacije** o uporabi ESPG **zagotovi** tudi evropskim in nacionalnim socialnim partnerjem.

4. Tehnična pomoč Komisije vključuje zagotavljanje informacij in navodil za države članice pri uporabi, nadzoru in ocenjevanju ESPG. Komisija **zagotovi jasne smernice** o uporabi ESPG tudi evropskim in nacionalnim socialnim partnerjem **ter lokalnim in regionalnim organom**.

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe

Člen 12 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3. Komisija izvaja dejavnosti informiranja in komuniciranja **o primerih ESPG in rezultatih**.

3. Komisija izvaja dejavnosti informiranja in komuniciranja **ter zagotovi, da so vse države, regije in sektorji zaposlovanja Unije seznanjeni s temi možnostmi in letno poroča o porabi sredstev iz sklada po državi in po sektorju**.

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Komisija na podlagi ocene, opravljene v skladu s členom 8(3), predvsem ob upoštevanju števila prizadetih delavcev, predlaganih ukrepov in ocenjenih stroškov čim prej oceni ter predlaga znesek finančnega prispevka, ki se lahko izplača, če sploh, glede na omejitve virov, ki so na voljo. Znesek ne sme preseči 50 % celotnega zneska predvidenih stroškov iz člena 8(2)(e) ali 65 % teh stroškov v primeru vlog, ki jih predloži država članica, na katere ozemlju je vsaj ena regija po ravni NUTS II upravičena do financiranja na podlagi konvergenčnega cilja strukturnih skladov. Komisija bo, v svoji oceni takih primerov, odločila, ali je stopnja 65 % sofinanciranja upravičena.

Predlog spremembe

1. Komisija na podlagi ocene, opravljene v skladu s členom 8(3), predvsem ob upoštevanju števila prizadetih delavcev, predlaganih ukrepov in ocenjenih stroškov čim prej oceni ter predlaga znesek finančnega prispevka, ki se lahko izplača, če sploh, glede na omejitve virov, ki so na voljo. Znesek ne sme preseči 50 % celotnega zneska predvidenih stroškov iz člena 8(2)(e) ali 65 % teh stroškov v primeru vlog, ki jih predloži država članica, na katere ozemlju je vsaj ena regija po ravni NUTS II upravičena do financiranja na podlagi konvergenčnega cilja strukturnih skladov. Komisija bo, v svoji oceni takih primerov, odločila, ali je stopnja 65 % sofinanciranja upravičena ***in pri tem upoštevala kazalnike socialnih in zaposlitvenih razmer, kot je prilagojeni razpoložljivi dohodek po socialnih transferjih.***

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Kadar na podlagi ocene, opravljene v skladu s členom 8(3), Komisija sklene, da pogoji za finančni prispevek v okviru te uredbe niso izpolnjeni, o tem ***čim prej*** uradno obvesti državo članico prosilko.

Predlog spremembe

3. Kadar na podlagi ocene, opravljene v skladu s členom 8(3), Komisija sklene, da pogoji za finančni prispevek v okviru te uredbe niso izpolnjeni, o tem ***takoj*** uradno obvesti državo članico prosilko.

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Izdatki za finančni prispevek so upravičeni od datumov iz člena 8(2)(h), na katere država članica začne s prilagojenimi storitvami za prizadete delavce, ali ima upravne izdatke za izvajanje ESPG v skladu s členom 7(1) in (3). ***V primeru kmetov so izdatki za prispevek upravičeni od datuma iz delegiranega akta, sprejetega v skladu s členom 4(3).***

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe

Člen 19 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Prvič leta 2015 in vsako drugo leto s 1. avgustom Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predstavi poročilo o obsegu in kakovosti dejavnosti v okviru te uredbe in Uredbe 1927/2006 v prejšnjih dveh letih. Poročilo se osredotoči predvsem na dosežene rezultate ESPG in vsebuje zlasti informacije v zvezi s predloženimi vlogami, sprejetimi sklepi, financiranimi ukrepi, vključno z dopolnjevanjem z ukrepi, ki se financirajo iz drugih skladov Unije, zlasti Evropskega socialnega sklada (ESS) ***in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP)***, ter zaključkom izplačanih finančnih prispevkov. Vsebovati mora tudi zadevne vloge, ki so bile zavrnjene ali zmanjšane zaradi pomanjkanja sredstev ali neupravičenosti.

Predlog spremembe

1. Izdatki za finančni prispevek so upravičeni od datumov iz člena 8(2)(h), na katere država članica začne s prilagojenimi storitvami za prizadete delavce, ali ima upravne izdatke za izvajanje ESPG v skladu s členom 7(1) in (3).

Predlog spremembe

1. Prvič leta 2015 in vsako drugo leto s 1. avgustom Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predstavi poročilo o obsegu in kakovosti dejavnosti v okviru te uredbe in Uredbe 1927/2006 v prejšnjih dveh letih. Poročilo se osredotoči predvsem na dosežene rezultate ESPG in vsebuje zlasti informacije v zvezi s predloženimi vlogami, sprejetimi sklepi, financiranimi ukrepi, vključno z dopolnjevanjem z ukrepi, ki se financirajo iz drugih skladov Unije, zlasti Evropskega socialnega sklada (ESS), ter zaključkom izplačanih finančnih prispevkov. Vsebovati mora tudi zadevne vloge, ki so bile zavrnjene ali zmanjšane zaradi pomanjkanja sredstev ali neupravičenosti.

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe

Člen 20 – odstavek 2a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Te ocene vključujejo podatke o številu vlog in zajemajo uspešnost programov po državah in po sektorjih, da se oceni, ali ESPG dosega ciljne upravičence.

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe

Člen 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 23

črtano

Finančno upravljanje podpore kmetom

Z odstopanjem od členov 21 in 22 se podpora za kmete upravlja in nadzira v skladu z Uredbo (ES) št. ... o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike.

POSTOPEK

Naslov	Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji za obdobje 2014–2020
Referenčni dokumenti	COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD)
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	EMPL 25.10.2011
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	REGI 25.10.2011
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Jens Geier 23.11.2011
Obravnava v odboru	26.4.2012
Datum sprejetja	21.6.2012
Izid končnega glasovanja	+: 38 –: 6 0: 1
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	François Alfonsi, Catherine Bearder, Victor Boştinaru, John Bufton, Alain Cadec, Salvatore Caronna, Nikos Hrizogelos (Nikos Chrysogelos), Ryszard Czarnecki, Francesco De Angelis, Rosa Estaràs Ferragut, Brice Hortefeux, Danuta Maria Hübner, Filiz Hakaeva Hjusmenova (Filiz Hakaeva Hyusmenova), María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Riikka Manner, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Markus Pieper, Monika Smolková, Ewald Stadler, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Antonello Antinoro, Cornelia Ernst, Pat the Cope Gallagher, Jens Geier, Lena Kolarska-Bobińska, James Nicholson, Ivari Padar, Vilja Savisaar-Toomast, Elisabeth Schroedter, Czesław Adam Siekierski, Patrice Tirolien